

PLAN SHOPPING

Parcours piétonnier

Des bords de Seine à la Villa Savoye, du musée du Jouet au marché aux bestiaux, un parcours pédestre proposé par l'office de tourisme vous invite à côtoyer le Roi Saint Louis et le peintre Meissonier, la Reine Catherine de Médicis et l'architecte Le Corbusier, la poétesse Christine de Pizan et le Roi Philippe Auguste, à parcourir des siècles d'architecture, du Moyen Âge à l'époque contemporaine, à goûter le calme et la sérénité qui règnent au sein de l'enclos de l'Abbaye ou sur les berges de Seine. Au cours de votre itinéraire, vous trouverez différentes plaques pour enrichir votre promenade. Une brochure fournie par l'office de tourisme vous facilite la localisation de ces plaques et donc des sites remarquables. Bonne visite !

Pedestrian historical itinerary

As suggested in the Tourist Office itinerary, you can walk from the banks of the River to the Villa Savoye, from the Toy Museum to the livestock market while recalling the figures of King saint Louis and the painter Meissonier, Queen Catherine de Medicis ans the architect Le Corbusier, the poet Christine de Pizan and King Philippe Auguste, travel through the centuries in architecture, from Middle Age to the present times, and leisurely enjoy the serene Abbey site or the banks of the Seine River. On your itinerary, you will find along different land-mark plaques. A leaflet provides by the Tourist Office shows how to locate them together with the main sites. Enjoy your visit !

À VOIR !

La Collégiale Notre-Dame (XI^{ème} & XII^{ème} siècles)

Le plus ancien monument du passé historique de Poissy, construit entre le XI^{ème} et le XII^{ème} siècles pour les parties les plus anciennes, la collégiale présente plusieurs styles architecturaux. Plusieurs fois restaurée, l'architecte Viollet-le-Duc l'a transformée, mais l'architecture originale a été conservée. Elle contient les fonds baptismaux du Roi Saint Louis né à Poissy en 1214. Une statue de Saint Louis est visible devant la collégiale.

La Villa Savoye de Le Corbusier (1928-1931)

La Villa Savoye est l'application parfaite de la théorie des « cinq points d'une architecture nouvelle » voulue par Le Corbusier. Construite entre 1928 et 1931 à la demande du couple Savoye, la villa dite « les Heures Claires » est avant tout une maison de campagne. Venez découvrir comment une maison de week-end est devenue une icône architecturale.



MUST-SEE PLACES

The Notre-Dame Church (XIth & XIIth Centuries)

The most famous ancient landmark of Poissy's historical past, built during the XIth and the XIIth centuries for the older parts of it, the Church combines several styles. It was restored several times and the architect Viollet-le-Duc transformed the building, but most of the church is still original. It also encloses the baptismal fonts of King Saint Louis (born in Poissy in 1214), in front of the Church is a statue of him.

The Villa Savoye from Le Corbusier (1928-1931)

The villa Savoye is the perfect application of the theory of "five points of a new architecture" that L Corbusier wanted. Built between 1928 and 1931 at the request of the Savoye couple, the villa known as "les Heures Claires", is above all a country house. Come and discover how a weekend house has become an architectural icon !

UN PROJET
EN PARTENARIAT
AVEC :



POUR PLUS
D'INFORMATIONS,
CONTACTEZ :

CHAMBRE DE COMMERCE
ET D'INDUSTRIE
VERSAILLES-YVELINES
CHAMBER
OF COMMERCE

21 avenue de Paris
78000 Versailles
+33 (0)1 55 65 44 44

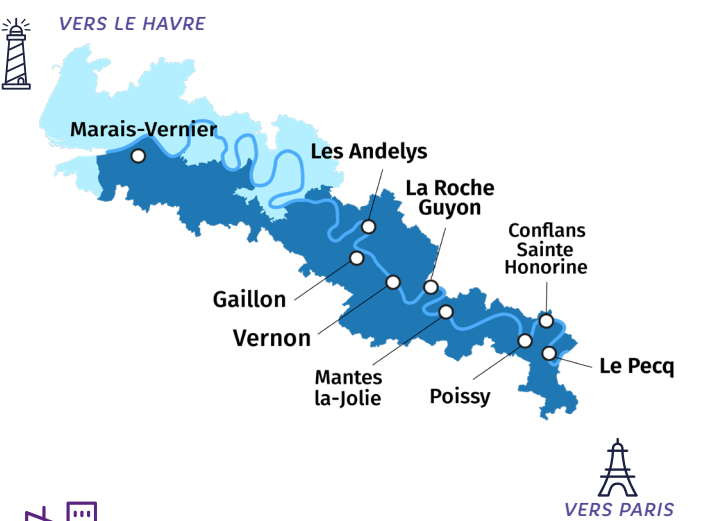
3^{ème} édition

PLAN SHOPPING

Une pause en ville ?
Découvrez les commerces
et faites du shopping !

SHOPPING CITY MAP

Enjoy your free time !
Discover our best shopping places in the city !



LA VILLE

Bienvenue à Poissy

Située entre forêt et bords de Seine, Poissy témoigne d'un passé historique prestigieux à travers les âges. Son patrimoine architectural très riche est à découvrir sans attendre : de la naissance de Louis IX - futur Saint Louis - à la Villa Savoye, imaginée par l'architecte Le Corbusier, sans oublier sa distillerie et son musée du Jouet.

THE CITY

Located between forest and Seine river banks, Poissy testifies of a prestigious historical past and a rich architectural heritage to discover, from the birth of Louis the 9th, future King Saint Louis to the Villa Savoye, designed and built by the architect Le Corbusier (1928/1931) without forgetting its Noyau de Poissy Distillery and its Toy museum.



PLAN SHOPPING

Le musée du Jouet

Installé dans la porterie du Prieuré royal Saint Louis du XIV^{ème} siècle, le musée du Jouet présente une collection de jouets et jeux de l'Antiquité à nos jours. Depuis les premiers jouets antiques - prêtés par le musée du Louvre - l'histoire du jouet est celle des matériaux, des modes de production, de diffusion mais aussi celle de la place de l'enfant dans la société. Les enfants sont invités à jouer dans des espaces mis à leur disposition.

The Toy Museum

Housed in the gatehouse of the 14th century Royal Priory of saint Louis, the Toy Museum exhibits a collection of toys and games from Antiquity to the 21st century. Since the earliest toys from the Antiquity - on loan from the Louvre Museum - the history of the toy is one of materials, modes of production and distribution, but also one of the place of the child in society. Kids are invited to play in dedicated plays area.



La distellerie de Poissy

Au cœur du centre ville, l'histoire des liqueurs élaborées à Poissy se racontent... une histoire d'abricots et de prunelles sauvages. Au cours de la visite, devant les alambics en cuivre, le processus de fabrication vous est dévoilé. A l'issue de la visite, une dégustation vous est offerte. La distillerie de Poissy est la plus ancienne distillerie artisanale de France.

The Poissy distillery

In the heart of the city center, the history of liqueurs made in Poissy are told ... a story of apricots and wild sloes. During the visit, in front of the alembics, the manufacturing process is unveiled. At the end of the visit, a tasting is offered. The Poissy distillery is the oldest artisanal distillery in France.



RÉDUCTION OU CADEAU DANS LES BOUTIQUES
PARTENAIRES DU CLUB ESCALES

DISCOUNT OR GIFT IN THE CLUB ESCALES PARTNER'S SHOPS



1

L'ESTURGEON
Hôtel - Restaurant
Hotel and French
gastronomic restaurant

6 cours du 14 juillet
+33 (0)1 39 65 00 04
lesturgeon.com
**f@L'Esturgeon Hôtel
Restaurant**
Lun. au sam. (sauf jeudi)
12h-13h30/19h30-21h30
Dimanche 12h-13h30
Mon. to sat. (except thu.)
12pm-7.30pm/7.30-9.30pm
Sunday 12pm to 1.30pm



5

**LA PETITE EPICERIE
LOCALE**
Epicerie produits locaux,
vrac, bio, zéro déchets
Local grocery store

48 rue Général de Gaulle
+33 (0)1 39 70 11 95
f@La petite épicerie locale
Mardi au vendredi
10h-14h/15h30-19h30
Samedi 10h-19h30
Dimanche 10h-13h
Tuesday to friday 10am-2pm
3.30pm-7.30pm
Saturday 10am to 7.30pm
Sunday 10am to 1pm



6

CHOUPIDOU
Vêtements enfants et jouets
Toys and clothing store for
children

50 rue du Général de Gaulle
+33 (0)1 81 76 01 12
choupidou.shop
f@Choupidou poissy
Mardi au jeudi 10h-13h30/15h-
19h
Vendredi 10h-13h30/15h-21h
Samedi 10h30-13h30/14h30-
19h30
Mon. to thu. 10am-1.30pm/3pm-7pm
Fri. 10am-1.30/3pm-9pm
Sat. 10.30am-1.30pm/2.30pm-7.30pm



3

FANIA
Prêt-à-porter féminin
Womenswear

38 rue du Général de Gaulle
+33 (0)1 30 74 07 57
Mardi au samedi 10h-18h30
Tuesday to saturday 10am to
6.30pm



7

**CHOCOLAT DE
NEUVILLE**
Chocolaterie

74 rue du Général de Gaulle
+33 (0)1 30 74 49 30
chocolat-deneuville.com
**f@Chocolat Français De
Neuville Poissy**
Mardi au samedi 9h15-19h30
Tuesday to saturday 9.15am-1.30pm
Sunday 9.15am-1.30pm



4

NÉOLOGIE
Concept store
Concept store

40 rue du Général de Gaulle
+33 (0)6 49 83 89 63
**neologie-conceptstore.
com**
**f@Néologie - Concept
store**
Mercredi au samedi
10h30-13h30/15h-19h
Wednesday to saturday
10.30am-1.30/3pm-7pm



8

LE JARDIN DE CÉLIA
Arts floral et décoratif
Flower and decorative art

5 avenue des Ursulines
+33 (0)1 30 65 43 25
**f@La jardin de Célia - Art
floral et décoratif**
Mardi au jeudi 8h30-19h30
Vendredi et samedi 8h30-20h
Dimanche 9h-13h30
Tuesday to thursday 8.30am-7.30pm
Friday and saturday 8.30am-8pm
Sunday 9am to 1.30pm



9

**BIJOUTERIE
CHAUVAUD**
Bijouterie, joaillerie,
horlogerie

Jewelry store, watchmaking
100 rue du Général de
Gaulle
+33 (0)1 39 65 06 36
f@Bijouterie Chauvaud
**bijouteriechauvaud.
site-solocal.com**
Mardi au samedi 10h-13h/14h30-
19h
Tuesday to saturday
10am-1pm/2.30pm-7pm



10

TOFOPOLIS
Jeux de société
Board games

1 rue aux Moutons
+33 (0)9 87 17 20 75
tofopolis.com
f@Tofopolis
Mardi au samedi 10h-13h/15h-
19h
Dimanche 10h-13h
Tuesday to Saturday 10am-
1pm/3pm-7pm
Sunday 10am to 1pm



14

**AU FROMAGER DE
POISSY**
Fromagerie et Epicerie Fine
Cheese shop

61 rue du Général de Gaulle
+33 (0)1 39 11 41 84
f@Au Fromager de Poissy
Mardi au samedi de 9h à 13h
et de 15h30 à 19h
Dimanche de 9h à 12h30
Tuesday to saturday 9am to
1pm and 3.30pm to 7pm
Sunday 9am to 12.30pm



11

ATELIER 114
Chocolaterie artisanal
Artisanal chocolatier

114 rue du Général de Gaulle
+33 (0)1 30 74 65 05
atelier114chocolat.fr
f@Atelier 114
Mardi au samedi 10h-19h
Dimanche 9h30-13h
Tuesday to saturday 10am
to 7pm
Sunday 9.30 to 1pm



15

**HÉLÈNE ET
COMPAGNIE**
Jeux, jouets, déguisements,
peluches

Games, toys, disguises, soft
toys
49 rue du Général de Gaulle
+33 (0)1 30 65 04 31
h-andco.com
Mardi au samedi de 10h à 13h
et de 14h à 19h
Tuesday to saturday 10am to
1pm and 2pm to 7pm



12

LOLA ET LOUISE
Prêt-à-porter féminin-ac-
cessoires et bijoux
Womenswear

116 rue du Général de Gaulle
+33 (0)1 39 22 14 79
f@Boutique Lola et Louise
Mardi au samedi 10h15-19h
Tuesday to saturday 10.15am
to 7pm



16

**BOULANGERIE
HONORÉ**
Boulangerie, Pâtisserie
Bakery, Pastry

27 rue du Général de Gaulle
+33 (0)1 39 72 62 64
laboulangeriedhonore.fr
Lundi au vendredi
de 6h30 à 20h
Monday to friday
6.30am to 8pm



13

**LE NOYAU DE
POISSY**
Distillerie - Epicerie fine
Liquor store and
delicatessen shop

105 rue du Général de Gaulle
+33 (0)1 39 65 20 59
noyaudepoissy.com
Mardi au samedi 10h à 13h30
et de 14h30 à 19h
Tuesday to saturday 10am to
1.30pm and 2.30pm to 7pm



17

HAPPY NEWS
Prêt-à-porter féminin
Womenswear

23 rue du Général de Gaulle
+33 (0)1 09 86 27 26 59
ig@happynewspoissy
Mardi au samedi
De 10h à 19h
Tuesday to saturday
10am to 7pm



18

BEAUTY SUCCESS
Parfumerie-Institut de
beauté
Beauty salon-Perfumes and
cosmetics products

15 avenue du Cep
+33 (0)1 30 65 92 28
**beautysuccess.fr/nos-
points-de-vente/pois-
sy/171**
Lun. 14H30-19H00
Mar. à ven. 9H30-19H15
Sam. 9H30-19H00
Dim. 10H00-12H30
Mon 2.30pm-7pm
Tue. to fri. 9.30am-7.15pm
Sat. 9.30am-7pm
Sun. 10am-12.30am